



**LE**  
**THÉÂTRE**  
Scène conventionnée **DE LAVAL**



I THÉÂTRE I



DÈS  
QUATORZE ANS  
**14**



**12**  
**MARS**  
20H30

# Les Aphoristes

## « PLUS LOIN QUE LOIN »

de Zinnie Harris, par François Parmentier

— [www.leteatre.laval.fr](http://www.leteatre.laval.fr) —

# « PLUS LOIN QUE LOIN »

Un texte fort, une mise en scène simple et efficace.

Durée : 2h10 | A partir de 14 ans

Une île sauvage et volcanique, perdue dans l'Océan Atlantique...

Après un long voyage au Cap, Francis y fait son retour, accueilli par son oncle Bill et sa tante Mill. Il est accompagné de M. Hansen, riche industriel qui projette d'installer une conserverie sur l'île. Tandis que la méfiance s'installe, le volcan se met en éruption, contraignant la population à fuir vers l'Angleterre...

L'auteure anglaise Zinnie Harris s'est inspirée de la véritable île de Tristan da Cunha, la plus isolée au monde, pour écrire cette œuvre marquante, au cœur des grands thèmes de notre époque : l'exil et le déracinement, le rapport de l'homme à son environnement, les dérives du capitalisme. Une tragédie contemporaine d'une grande intelligence, somptueusement mise en scène par François Parmentier.

## L'INTENTION DU METTEUR EN SCÈNE

La question se pose tout au long de la pièce, Francis le neveu de Mill et Bill est sans cesse tiraillé entre les deux mondes sans arriver réellement à choisir son camp. Enfant du pays, il a quitté l'île depuis un an. Au Cap, il s'est instruit, a trouvé une situation professionnelle, s'est fait de nouveaux amis, il ira jusqu'à renier son passé pour réussir pleinement son intégration. Mais, ses origines s'imposent naturellement à lui. Le sable noir, la langue, Rebecca s'invitent chaque jour un peu plus dans son quotidien.

C'est un incontestable choc culturel pour la population de Tristan da Cunha. Leur terre d'accueil qu'est « La L'Angleterre » après l'éruption du volcan prendra vite l'apparence d'une prison. Malgré un confort certain qui leur sera proposé, un emploi, un logement, ils n'auront de hâte que de retourner vivre chez eux, là-bas, « Plus loin que loin », sur cette île où pourtant la nourriture manque, sans électricité ni eau courante. Mais leurs racines sont là-bas, ancrées dans cette île, une relation aussi organique que celle que peut avoir un enfant avec ses parents. Pour eux, cette terre est une sorte de matrice.

Les habitants de cette île ne sont ni des sauvages, ni des niais, bien au contraire, ils sont

seulement loin de nous, ou l'inverse. Zinnie Harris à travers sa pièce met en lumière nos préjugés sur l'autre humain, interroge nos certitudes trop souvent fondées sur des rumeurs des fantasmes ou bien des suppositions.

François Parmentier

## UN MOT SUR L'AUTEURE ZINNIE HARRIS

Née en 1972, Zinnie Harris est une jeune auteure britannique installée à Édimbourg. Après avoir étudié la zoologie à l'université d'Oxford, elle fait une maîtrise de mise en scène - dramaturgie à l'université de Hull.

C'est par le biais de la mise en scène qu'elle arrive à l'écriture. Zinnie Harris s'est imposée dès ses premières pièces sur les plus grandes scènes de Grande-Bretagne. En 2000, *Further than the Furthest Thing* (*Plus loin que loin*) obtient de nombreux prix, dont le Peggy Ramsay Award en 1999, le John Whiting Award et celui du Festival Fringe d'Édimbourg en 2001.

Actuellement, elle travaille à l'écriture de pièces qui lui ont été commandées par le Royal Court, le Royal Lyceum Theatre d'Édimbourg, le Royal National Theatre et le Tron Theatre de Glasgow. Elle a été nommée comme meilleur espoir du Evening Standard Award en 2000.



## DISTRIBUTION

**Texte :** Zinnie Harris

**Traduction :** Dominique Hollier, Blandine Pellissier

**Mise en scène :** François Parmentier

**Avec :** Claudine Bonhommeau, Bertrand Ducher, Gérard Guérif, Lou Rousselet, Thomas Pasquelin

**Scénographie :** François Parmentier, Marc Jaeger

**Lumière :** Willy Cessa

**Son :** Luc Saint-Loubert-Bié, Tal Agam

**Régie générale :** François Poppe

**Costumes :** Céline Perrigon

## PRODUCTION

**Texte de** Zinnie HARRIS (éd. L'Avant-Scène Théâtre)

**Production :** Les Aphoristes

**Coproduction :** ONYX La Carrière Théâtre de Saint-Herblain, Le Grand T Théâtre de Loire Atlantique, Théâtre Quartier Libre Ancenis

**Soutiens :** Centre culturel Athéna (Auray), Théâtre de l'Hôtel de Ville (Saint-Barthélemy-d'Anjou), Théâtre L'Odysée (Orvault), Conseil régional des Pays de la Loire, Conseil général de Loire Atlantique, Ville de Nantes, Ville de Saint-Herblain, SPEDIDAM, ENSAD TNB



Ce spectacle est accueilli dans le cadre de Voisinages, dispositif soutenu par la région des Pays de la Loire pour encourager la diffusion des équipes artistiques. Tout le programme sur [www.culture.paysdelaloire.fr](http://www.culture.paysdelaloire.fr)

[ Retrouvez (et emprunter) le texte à la bibliothèque du Théâtre ]

## AUTOUR DU SPECTACLE :

### BORD DE SCÈNE

Rencontre avec la compagnie.

[ À l'issue de la représentation ]

## PARTAGEZ UN BON REPAS OU UN VERRE, C'EST POSSIBLE !

Les soirs de représentation, le Bar du Théâtre (*In the food for love*) vous propose plats du jour et ardoises à partir de 19h dans le hall d'accueil. Le Bar est également ouvert après les spectacles pour un temps d'échange et de convivialité autour d'un verre.

[ Réservations auprès de Stéphanie : 06 71 95 31 60 ou sur [www.letheatre.laval.fr/reservation-repas](http://www.letheatre.laval.fr/reservation-repas) ]

